

" 0 ? > G = K 5 2 > 9 = K..

8 ; 8 > G 5 < C - 3 3 < M = = 5 ; N 1 8 B D C @ @ 8

Sy-Creich, 2 4 5 : 0 1 @ O 2 0 0 5 3. 11:30

5 ; 5 3 0 ; L = > 7 0 4 5 9 A B 2 > 2 0 = = K 5 ? 5 @ A > = 0 6 8 ;) : \$ 0 @ 3 C A 8 M @ 8 5 =

0 4 < 8 = K & + ! 0 ; M = = 8 (0 = 8 :) , " 0 8 (5 D 5 ; 8 A :) 8 = N B 0 (- = O C 6)

: 0 : @ 5 1 O B 0 ? > A B 0 @ H 5 8 4 > ; L H 5 ? @ > 6 8 2 H 8 5 2 : ; C 1 5 (5 A ; 8 < = 5

A : ; 5 @ > 7 = 5 8 7 < 5 = O 5 B) ; 5 2 C 1 8 9 7 5 ; 5 = K 9 5 6 > = > : - = 5 @ 4 6 8 ; ,

? 5 A A 8 < 8 A B , 1 ; 8 = ... ; 5 B C G 0 0 < K H : 0 2 A 8 = 8 E : @ C 6 5 2 = K E

? > ; 7 C = : 0 E 6 C ; 8 O 8 9 (A = 5 9 ; 8 G = > = 5 7 = 0 : > < 0 , ? > A 5 < C 8 < O

= 5 ? 8 A 0 ; 0) ; C 8 ! 8 H : 0 (O , ! 8 - @ 5 9 G) > ^ < _____ @ > H C = 5 @ C 3 0 B L A O = 0

< 5 = O , A > > 1 @ 0 7 8 ; 0 A 8 N D 8 3 = N C B @ > < 7 0 4 2 0 G 0 A 0 ? > A ; 5

? @ > A < > B @ 0 0 @ B 0 6 C ; 8 8 8 9 . 0 4 5 N A L , = 8 : B > = 5 > 1 8 4 8 B A O ^ ^ = 5

A 5 @ 4 8 B 5 A L , 5 A ; 8 : > 3 > B > « 7 0 1 K ; 0 » ^ ^

! 8 H : 0 , A 2 5 A 8 2 = > 6 : 8 2 = 8 7 , A 8 4 5 ; 0 = 0 : @ 0 N H : 0 D 0 ? > 4

? > B > ; : > < , > 1 ; 8 7 K 2 0 0 ? @ 8 A > A : C = 0 A 2 > 5 9 A B @ 5 ; 5 , G B > 1 ; C G H 5

? @ 8 ; 8 ? 0 ; 0 . 0 ? > ; C ? 5 @ 5 4 H : 0 D > < @ 5 7 2 8 ; 8 A L 4 @ C 3 8 5 < 0 ; K H 8 .

6 8 : 8 8 5 6 8 G : 8 , 4 5 @ 3 0 0 4 @ C 3 4 @ C 3 0 7 0 5 I 5 = 5 > B @ > A H 8 5

8 3 > ; > G : 8 , G B > 1 2 K @ > A ; 8 ? > 1 K A B @ 5 5 , = 0 G 5 B 2 5 @ 5 = L : 0 E

3 > = O ; 8 A L 4 @ C 3 7 0 4 @ C 3 > < . > ; > 2 8 = 0 1 C B K ; > G 5 : A < > ; : > <

1 K ; 8 8 ; 8 2 K ? 8 B K , 8 ; 8 2 K 1 @ > H 5 = K 2 > : > H : > . 0 ? > 4 > : > = = 8 : 5 ,

@ 0 7 < 8 = 0 O : @ K ; K H : 8 , 1 > ; B 0 ; 8 ; 5 B C G 8 5 < K H 0 B 0 . > 3 4 0 > 4 = > < C

8 7 = 8 E = 0 4 > 5 4 0 ; > , > = A @ 0 A : 8 = C B K < 8 @ C : 0 < 8 ? @ K 3 0 ; 8 7 > : = 0

2 = 8 7 8 B C B 6 5 > : 0 7 K 2 0 ; A O ? > 4 E 2 0 G 5 = = K < ; 5 B 0 N 1 8 <

@ > 1 > B > < , : > B > @ K 9 A 0 4 8 ; 5 3 > > 1 @ 0 B = > = 0 ? > 4 > : > = = 8 : 8 A

C : > @ > < ? @ > 8 7 = > A 8 ; A 2 > 8 < 4 @ 5 1 5 7 6 0 1 8 < 3 > ; > A > < : - \$ C , 1 0 : 0 ,

1 0 : 0 . - \$ C , 1 0 : 0 , 1 0 : 0 , - 4 @ 0 7 = 8 ; 0 5 3 > ! 8 H : 0 8 ? @ 8 I C @ 8 2 0 ; 0 A L ,

> ? @ 5 4 5 ; O O , 2 : > 3 > 1 K ? @ 8 F 5 ; 8 B L A O 4 ; O 2 K A B @ 5 ; 0 . > 3 ; 0 2 5 2 A 5 9

M B > 9 7 0 2 0 @ C H : 8 2 : @ 5 A ; 5 2 C 3 ; C : > < = 0 B K A > A B @ > 3 8 < 2 8 4 > <

2 > A A 5 4 0 ; 8 = 5 8 7 < 5 = = K 5 = 0 G 0 ; L = 8 : 8 < 0 ; K H = 8 \$ 0 @ 3 C A 8

M @ 8 M = . # ? 5 @ 2 > 3 > = 0 ; 8 G 8 : 5 8 3 @ 0 ; > 7 0 3 0 4 > G = > 5 2 K @ 0 6 5 = 8 5 ,

> 4 = 0 : > A 2 > N 5 1 5 ? > G B 8 ? > ; = C N 1 C B K ; > G : C > = : @ 5 ? : >

4 5 @ 6 0 ; 2 @ C : 0 E . B > @ > 9 6 5 1 K ; 1 > ; 5 5 @ 0 A : > 2 0 = = K < 8 8 = > 3 4 0

C : 0 7 K 2 0 ; < 0 ; K H = 5 , : C 4 0 5 9 ? > ; 7 B 8 , G B > 1 = 0 9 B 8 ? @ 8 ? @ O B 0 = = C N

= O = L : > 9 1 C B K ; > G : C . ! 8 H : 5 , : > = 5 G = > , 1 K ; > ; C G H 5 2 8 4 = > 2 A 5 E

A B 0 : > 9 2 K A > B K , > 4 = 0 : > > = 0 ? @ 5 4 ? > G 8 B 0 ; 0 A 4 5 @ 6 8 2 0 B L A O 2

: > < < 5 = B 0 @ 8 O E , 8 = 0 = 5 5 < 0 ; > : B > > 1 @ 0 I 0 ; 2 = 8 < 0 = 8 5 . 5 B ,

> = 0 2 > 2 A 5 = 5 2 8 4 5 ; 0 A 5 1 0 2 K H 5 2 A 5 E , ? @ > A B > 5 9 = @ 0 2 8 ; > A L ,

: > 3 4 0 5 5 = 8 : B > = 5 2 8 4 8 B . 0 ; > : > < C E > B 5 ; > A L B 0 : : @ C B >

7 0 ? @ > : 8 = C B L 3 > ; > 2 C 8 ? > A < > B @ 5 B L 2 2 5 @ E = 0 H : 0 D , 8 4 0 6 5

5 A ; 8 5 < C M B > C 4 0 2 0 ; > A L > = 2 8 4 5 ; B > ; L : > 7 5 ; 5 = K 5

?>;7C=:8. A:>@5 :><=0B0 ?>?>;=8;0AL 1>;5 AB0@H8<8
@51OB0<8, :>B>@K5 C65=0CG8;8ALE>48BL 8 <>3;8
?CB5H5AB2>20BL ?> :>@84>@0<. -B> 1K;8 M==8, "08 8 =NB0.
>A;54=OO, :0: 2A5340, 2;5B5;0 2 >:>H:> 8 ?>B><C B>65 1K;0
?>4B>;:=CB0 @>1>B><, ?@>87=5AH8<: - \$C, 1O:0... 5A82H85AO C
2E>40 568: 8 ;8A5=>: =0 <83 >AB0=>28;8AL 8 2A5 65 @5H8;8
4>=5AB8 =>2>ABL <0;KH0<: - O=O =8A:>;0 ?@845B,- A:070;
>48= 87=8E. - =0 2 <03078=8 A848B, 68;87O:8 G8=8B,-
?>440:=C; 2B>@>9. 0;KH8 ?@8C=K;8, >=8 >G5=L ;N18;8
A2>N=O=N. 2>B 8< ?@845BAO ?@>25AB8 515 =5A:>;L:>
G0A>2 157=55. - "0A:0 C 20A BCB,- A:@828;0AL =NB0. 0209B5 2
209=CH:8 83;0BL! - !?0:>9=0, <0;KH8! A >G5=L AB@>38<
284>< ?@>87=5A \$0@. !01;N409B5 ?0;O40:! 040 =8 4;0BLAO
4> ?;8E>4O =O=8. B> 0=0=0A =0:078B. - "0A:0,- ?>2B>@8;0
=NB0. - "0A:0, B0A:0,- :82=C;0 59 !8H:0 8, 70F5?82H8AL 70 :@09
H:0D0, 2K?CAB8;0 :>3B8 8 AJ5E0;0 2=87 ?> ;0:8@>20==>9
?>25@E=>AB8. 'C;, O 70 ;>2:0<8! - 5B, ;>6:8 1;0BL
70?;5B8;8,- >AB0=>28; 55 "08. >6:8 B25;4K5. O:0, DC, 1O:0.
O:0,- DK@:=C;0 =0=53> :8A:0,- BK 1O:0. #948, O 70 ;>2:0<8!
:B> 65 <>3 ?>4C<0BL, GB> :>340 ?@>1CNB >AB0=>28BL B0:CN,
:0: MB0 <0;KH:0, >=0 ?>4=8<05B B0:>9 2873, GB> CH8
70;;04K205B. B A2>53>=0<5@5=LO >=0 =5 >BABC?8;0 8
?>?>;7;0 2 A>?@>2>645=88 \$0@0=0 :CE=N >=, 2848B5 ;8,
?>1>O;AO >B?CA:0BL 55 >4=C. !:070;; GB> B0< <>AB;K5
=>2K:8 5ABL, 0 MB> 1O:0». > 3;025 :><0=4K >AB0;AO M@. C,
B>B <0;KH 1K; :0: 8 1>;55 @572K<, B0: 8 <5=55 AB@>38<, G5<
\$0@. >AG8B02 1CBK;>G:C A;8H:>< B25@4>9 4;O <5B0=8O, B5<
1>;55 MB> GC60O, >= 70<5B8; C 425@8 >3@><=K5 =O=L:8=K
B0?:8 8 @5H8; 27OBL 8E. =NB0 CA;548;0 70 53> 273;O4>< 8
?5@20O ?>4;5B5;0 : F5;8, AE20B8;0 >4=C 87 B0?>: 8 70?CAB8;0
2 10;CNICNAO B>;?C. B>B> 2AE;8?>C; 8 70=K;; => =0 =53>
=8:B> =5 >1@0B82 2=8<0=8O. A5 AB0;8 45;8BL 4>1KGC,
?5@5B03820O =0 A2>N AB>@>=C 8 :@8G0: - 00 B0?:0! =NB0
@5H8;0 27OBL C?@02;5=85 1>5<=0 A51O. =0 >B:@K;0 H:0D 8
AB0;0 2K1@0AK20BL >BBC40 2A5, GB> ?>?040;>AL ?>4 55
F5?:85 @CG>=:8. "0: =0 ?>;C >:070;8AL 515 ?OBL ?0@ B0?>;,
:0:85-B> :0@B>==K5 :>@>1:8, ;8ABK ?8AG59 1C<038, F25B=K5
<5;;8 8 ;;C1:8 H5@ABO=KE =8B>:. 52CI53> 75;5=>3>
56>=:0 AC=C;8 2 :>@>1:C 8 ?@>45;0;8 B0< ?0@C 4K@>:. - "K
1C48HB0=;,- A:070; 5<C :B>B>. - 8 E0FC! 2>7<CB8;AO B>B, =>
53> 8 =5 A?@0H820;8. M@85=, ?@87=02H89 =0G0;> 1>O, >?OBL
70;57 2 :@5A;> 8 AB0; =01;N40BL 70 ?@>8AE>4O18<. > 2A5

AB>@>=K ?>;5B5;8 B0?:8, >A>1> :>3B8A=K5 ;8G=>AB8
F0@0?0;8 1C<06:8 8 @071@0AK20;8 8E A=568=:0<8 ?>
:><=0B5. 7 ?@8=5A5==KE ;>65.; :>@>1>: 8 ?@C68=
A>>@C48;8 :0B0?C;LBK 8 AB0;8 <5B0BLAO 87 C3;0 2 C3>;
:;C1:0<8 =8B>.: !8H:0>BB018;0 \$0@0 2 C3>; 70 H:0D: - "0<
3;><:0, O =8 ;N1;N 3@><:0. - O =8 ;N1;N,- :82=C; 59 568.: - / =8
;N1;N 3@><:0, O B81O ;N1;N,- 8 ?@5645 G5<=> AC<5; GB>-B>
>B25B8BL, ?@54;>68;0:- 0209 O B81O =0;8ACN. - 0;8AC9,-
A>3;0A8;AO \$0@. - !848 BCB, O 70 ;;0A:0<8,- ?@8:070;0 <0;KH:0 8
2K?>;7;0 87 C:@KB8O. @>18@02H8AL A:2>7L 2>7=N, >=0
A>18@0;0 F25B=K5 <5;:8 8 >1@K2:8 1C<038. 5@=C;0AL
1;03>?>;CG=>, B>;L:> >4=064K 7045B0O GL59-B> B0?:>9,
:>B>@CN BCB 65 2K1@>A8;0 2 >:=> >B 3@5E0 ?>40;LH5. -
C<038 =5B,- ?>60;>20;0AL >=0. - / ?@8=5AC B815,- @04>AB=>
DK@:=C; \$0@ 8 A0< ?>H5; =0 ?>;5 1>O. 9, =5 =04> 1K;> 5<C
BC40 E>48BL... 5B, 53> =8 @07C =5 7045;8, >4=0:> 25G=>
2>;=CNI00AO !8H:0 70B018;0 53> >1@0B=> 70 H:0D, :0:
C2845;0, GB>>= @5H8; ?> 4>@>35 703;O=CBL : A515 =0 4820=
70 1CBK;>G:>9. B0< M@. B0<>?OBL 53> 7045@60B. - 5B,
A=0G0;0 =0;8ACN,- DK@:=C;0 =0 =53> :8A:0,- 1C<038 =5B, 1C4C
=0 AB5=:5. !848 A<8;=>, 0 B> O B81O @8A>20BL =8 A<03C.
54=O35 ?@8H;>AL A;CH0BL A2>9 873>;>402H89AO 65;C4>: 8
A<8@=> ?>78@>20BL <0;KH:5. =0 AB0@0B5;L=> 2K2>48;0
;8=88 =0 >1>OE, B> @0ABCH52K20O 8E, B>>?OBL 4>102;OO
G5B:>AB8. :>=F5, :>340 568: C65 27<>;8;AO: - !8-8-8, O ?8BL
E0FC,- A:070;0, E8B@> ?@8IC@82H8AL: - ;OC, => B>:0 =84>;30,
848, 0 O ?0:0 B81O 40;8ACN. ">:0 BK =8 ?04A<0B;8209. !0<K5
H0;>2;82K5 ?@>4>;60;8 :840BLAO B0?:0<8 8 ?@OB0BLAO 2
C1568I0E 8 ?>4 :>@>1:0<8. KB02H53>AO 2K1@0BLAO - =0
>?OBL 70?8E820;8 ?>4 :>@>1:C, 3>2>@O: - 877O, B81O C1LNB. -
8=O 2A5 ;02=>,- E=K:0; >=,- O 2KE07C 87 83;K. 8 E0FC
83;0BL... - 877O, C<;5A,- =0AB0820;8 =0 A2>5< 8 ?>4B0;:820;8
:>@>1:C 2 A0<K9 F5=B@ :>2@0, 345 C65 1K;0 >1JO2;5=0
>A>1>>?0A=0O 7>=0. - / B>65 E0FC ;8A020BL,- ?@8<:=C;0 :
!8H:5 ?0@-B @>9:0 <0;KH5:-EC4>6=8F. 5;:8 @0745;8;8
?>@>2=C 8 AB0;8 C:@0H0BL >1>8 :20@B8@:8 ;N18<>9 =O=8
A2>8<8 25;8;>;5?>K<8 @8AC=:0<8. - O \$0;0 =0;8A020;0! O!
E20AB0;0AL ;5BCG0O <KH:0 2 A8=8E :@C652=KE ?>;7C=:0E.
\$0-0-0;! 48 ?0A<0B;8! - 0B> C <O ;:0A82H5,- >1845;0AL !8H:0 8
AB0;0 3>B>28BL =>2>5 <5AB> 4;O A;54CNI53> @8AC=:0. - -B>
<0O 01>O,- A:070;0 59>G5@54=0O EC4>6=8F0,- BK 848 2 4;C3>9
C3>;. - 520F:8! 1>O2 DA5< E20B8B! :@8:=C; 8< A :@5A;0

M@85=. / ;07;8A0N ;8A020BL 28745! -B> <08 01>8 8 O 20< 8E
40;N! - 0A810, M;8! <C@;K:=C;0 5<C !8H:0. :0:><-B> <5AB5
=0@8A>20;8 A2>N ;N18<CN =O=N. !8H:0, ?@83;O4K20OAL :
MB><C @8AC=:C, >B>H;0 ?>40;LH5 8 =0BO=C;0 B5B82C. - "K HB>!
>AB0=>28; 55 :B>-B>,- -B> 65 =0H0 =O=O! 5 =040 ;N18BL! - /
85 ;N1;N,- 70<C@G0;0 :8A:0 8 27O;0 :@0A=K9 <5;>:. >B>< 8<
=0<070;0 ?@8A>A:C 8 2KAB@5;8;0 2 AB5=:C. 0 <5AB5
?@8A0AK20=8O AB@5;K >AB0;AO =0 @8AC=:5 :@0A=K9
>B?5G0B>: 2 2845 3C1>:. - / 85 ;N1;N,- B5@;0AL :8A:0 >1
@8AC=>:, 8 =0 I5:5 55 >AB020;>AL :@>202>:@0A=>5 ?OB=>.
"0?:8 ?@>4>;60;8 ;5B0BL ?> :><=0B5 2<5AB5 A =8B:0<8 8
:;>G:0<8 1C<065:; =0 AB5=0E C65 :@><5 @8AC=:>2
?>O28;8AL :>5-345 8 =04?8A8 ?@>1>202H8E A51O 2 @>;8
?>MB>2 8 ?8A0B5;59. # MB8E AB5= B>;?8;8AL :CG:8 <0;KH59,
G8B0O 8 @0AA<0B@820O 2A5, GB> BCB CA?5;8 =020OBL. 24@C3 "08
:@8=:C; 87 :>@84>@0: - O=O ?;8H:0! 0;KH=O, 701K2 ?@> 83@K 8
B2>@G5AB2>, @8=C;0AL :425@8. :><=0BC A ?>;=K<8 AC<:0<8
2>H;0... 25@=55, 2>H5;... @K65CAK9 B>;ABK9 O9F53>;>2 8>B:@K;
@>B >B C482;5=8O. 'B>>=8 A45;0;8 A 53>:20@B8@>9! A5 >1>8
@07@8A>20=K 8 @0A?8A0=K >B ?>;0 4> ?>B>;:0, B0?:8 ?>@20=K,
:@5A;>>1>4@0=> 8 2K<070=> 2 <>;>:5, =0 H:0DC 2>A5<L
B>=5=L:8E 4;8==KE F0@0?8=>B 25@E0 4>=870... 0;KH8
?>=O;8 53>=54>C<5=85. B>-B>=5 >A>1> C<=K9
?>E20;8;AO 87 70B8EH59 B>;?K: - <K 83;0;8! @8A020;8!
">;ABO:=8G53>=5 A:070; AC<:8 2K?0;8 87 53> @C:. =
2KB0I8; 87-?>4 :>@>1:8 @52CI53> --0, AE20B8; 2 4@C3CN
@C:C !8H:C 8 ?>=5A 8E :C40-B> 87 :><=0BK. - -B> 1O:0, 2K 1O:8, -
70:;NG8; M@85=. - 040 A?0A0BL !8H:C! E<K:=C; \$0@ 8
?>?>;7 2>3;025 B>;?K 2A;54 70 C40;82H8<AO G5;>25:><. -33
CA048; !8H:C 8 --0 =0 AB>; 8 AB0; <KBL @C:8, 2>@G0: - 54=K5
45B8, G53>=0B2>@8;8. 4=>3> 4> 8AB5@8:8 4>25;8, 4@C3>9
I5:C @0AH81;8 4>:@>28. -- ?@>4>;60; E=K:0BL. !8H:0, 3;O4O
=0 =53>>G5=L A?>:>9=K< 8 >BB>3>=5 <5=55 =04<5==K<
273;O4><, A C:>@>< A:070;0: - "K 1O:0, --. - 8=5 2A5 ;02=>,-
>3@K7=C;AO >=. - "K 1O:0,- ?>2B>@8;0 >=0,- O B81O =8 ;N1;N.
>@5 <>;>:0 =0 :>2@5 A>1@0;8 ?>?CABK< 1CBK;>G:0< 8
?>4:@0;8AL :CE=5. - >B>=,- ?@>H5?B0;0 =NB0, 7028A0O =04
?@>5<>< 425@8. - / A;520, 2K A?;020,- H8:=C; \$0@, >4=0:> MB>
C65 =5 8<5;> 7=0G5=8O. @03 ?>B5@O; 148B5;L=>ABL!
7=0G8B, =04> 459AB2>20BL =5<54;5==>!
- !B>9! !40209AO! C:8 225;E! @0740;>AL A @07=KE AB>@>=.
-33 :0@B8==> ?>4=O; @C:8 8 2K@>=8; B@O?>G:C, :>B>@>9

2KB8@0; I5:C !8H:8. BCB 53> A =>3 4> 3>;>2K >1;8;8
B>=:8<8 AB@C9:0<8 <>;>:0 87 1CBK;>G5.: #65
CA?>:>82H89AO -, :>B>@K9 ?8; 87 A2>59 1CBK;>G:8,
;N1>?KB=> CAB028;AO =0 <>;>G=CN 0B0:C, 0 A?CABO
<3=>25=85 ?@8A>548=8;AO : @51OB=5. -330 ?>20;8;8 =0 ?>;
8 701@>A0;8 ?@83>B>2;5==K8 8< A0;0B><. !8H:C AE20B8;0
=NB0 8 A?CAB8;0 A> AB>;0 2 @C:8 \$0@0. - \$0;! >1@04>20;0AL
<0;KH:0 8 >1=O;0 568:0. / B81O ;N1;N! - 040 CE048BL, 2;03
<>75B ?;0A=CF0! ?@5@20; A8N @><0=B8G5A:CN <8=CBC
M==8 8, AE20B82 2>E01:C 568:0 8 :8A:C, 1@>A8;AO 1560BL
>1@0B=> 2 :><=0BC 2A;54 70 @8=C2H59AO ;8:CNI59 > ?>1545
B>;?>9. -33 >B@OE=C;AO >B A0;0B0, A=O; <>:@K9 D0@BC: 8
2K720; @>1>B0-C1>@I8FC. - 'B>1 515 @07 =0=O;AO =O=L:>9 :
B0:8< <>=AB@0<! 8:>340! 045NAL, 2K ?>=8<05B5, GB> MB>
>7=0G05B 2>9=C!